

# Oster<sup>®/MD</sup>

*User Manual*  
*Manuel de l'utilisateur*

## **My Blend<sup>TM/MC</sup>**

### **Blender** **Mélangeur**



Fill.  
Blend.  
Go.  
Reuse.

Remplissez.  
Mixez.  
Partez.  
Réutilisez.



# MISES EN GARDE IMPORTANTES

**Les précautions suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques :**

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

- Pour débrancher, saisissez la fiche et débranchez le cordon de la prise électrique.
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la prise ou le moteur dans l'eau ou aucun autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en utilisation.
- Une supervision étroite est nécessaire lors de l'utilisation par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Évitez le contact avec des pièces en mouvement. Gardez les mains et les ustensiles à l'écart de la bouteille de sport pendant le mélange pour éviter toute blessure ou tout dommage au mélangeur.
- La lame est coupante. Manipulez-la avec soin.
- Pour réduire les risques de blessures, ne placez jamais les lames du bloc coupant sur le socle sans que la bouteille de sport soit bien attachée.
- Ne tentez pas de passer outre au système de verrouillage de la mise en marche de l'appareil.
- Ne mélangez pas de liquides chauds dans le mélangeur.
- Ne faites fonctionner aucun appareil avec un cordon ou une prise endommagé(e) ou après avoir constaté des défaillances du fonctionnement de l'appareil, ou l'avoir laissé tomber ou endommagé d'une manière quelconque. Retournez l'appareil au centre de service agréé de Sunbeam en vue de son inspection, de sa réparation, ou de son réglage électrique et mécanique.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Débranchez le mélangeur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'en enlever des pièces ou d'en monter sur l'appareil, et avant le nettoyage.
- Utilisez cet appareil aux fins pour lesquelles il a été conçu et décrites dans ce manuel. L'utilisation d'accessoires ne provenant pas du fabricant, en particulier de boîtes ou de jarres ordinaires et de pièces de substitution, n'est pas recommandée par Sunbeam Products, Inc. et peut entraîner un risque pour les personnes.

**CE PRODUIT EST RESERVE  
A UN USAGE DOMESTIQUE**

# INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON

Veillez suivre les instructions ci-dessous pour veiller à une utilisation du cordon électrique sans danger.

- Cet appareil est équipé d'une prise polarisée. Ce type de prise comporte une lame plus large que l'autre. Elle ne se loge dans les prises polarisées que d'une seule manière. Il s'agit d'un dispositif de sécurité qui a pour objet de réduire les risques d'électrocution. Si vous ne pouvez pas insérer les fiches dans la prise murale, inversez la prise et réessayez. Si elle ne s'adapte toujours pas, veuillez vous adresser à un électricien qualifié pour remplacer la prise obsolète. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité de la prise polarisée en modifiant la prise d'une manière quelconque.
- Vous pouvez si nécessaire utiliser une rallonge, mais veillez à bien respecter les principes directeurs suivants :
  - Le calibre électrique figurant sur le cordon de rallonge doit être d'au moins 120 Volts, 60 Hz, 10A.
  - La rallonge doit être disposée de sorte à ne pas pendre du comptoir ou de la table, ne doit pas être à la portée des enfants et il ne doit pas être possible de trébucher sur celle-ci.
  - Ne tirez pas le cordon d'alimentation électrique, ne le tordez pas et n'en faites pas une utilisation abusive.

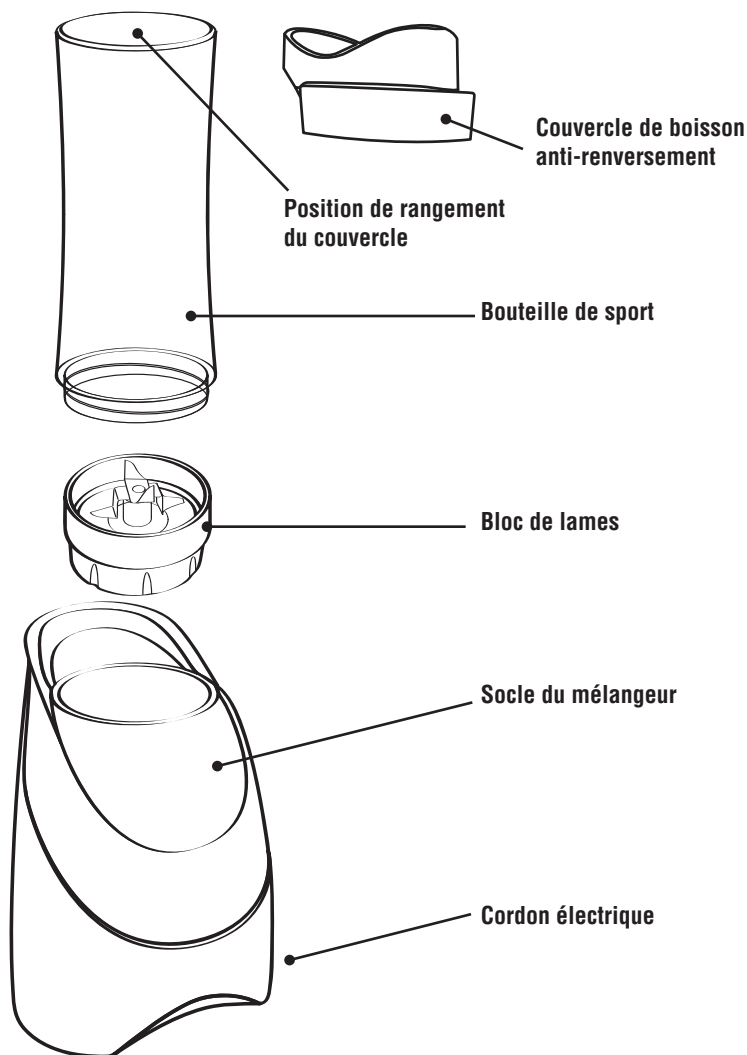
Cet appareil est livré avec un fusible thermique réinitialisable pour éviter tout dommage au moteur en cas d'extrême surcharge. Si l'appareil s'éteint de manière imprévue, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes avant de continuer.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Bienvenue

Félicitations pour votre achat d'un My Blend<sup>MC</sup> d'Oster<sup>MD</sup> Mélangeur!  
Pour en savoir plus sur les produits Oster<sup>MD</sup>, veuillez consulter  
notre site [www.oster.ca](http://www.oster.ca).

## Caractéristiques du Oster<sup>MD</sup> My Blend<sup>MC</sup> Mélangeur



# Utiliser votre Oster<sup>MD</sup> My Blend<sup>MC</sup> mélangeur

Nettoyez votre mélangeur en respectant les instructions du paragraphe « Nettoyer et ranger votre mélangeur ».

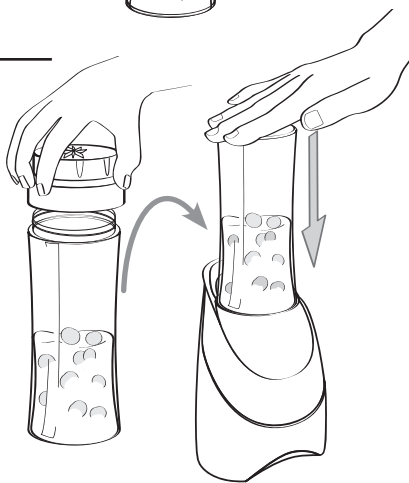
1

Placez la bouteille de sport My Blend<sup>MC</sup> sur une surface plane avec l'ouverture vers le haut. Remplissez la bouteille de sport de vos ingrédients préférés. Veillez à ne pas remplir les ingrédients au-delà de la marque de 600 ml.



2

Assujettissez le bloc de lames sur l'ouverture de la bouteille de sport. Renversez la bouteille de sport, alignez les flèches sur le bloc de lames et les flèches sur le socle, et disposez la bouteille de sport sur le socle. Il suffit pour commencer à mixer d'appuyer sur la bouteille de sport sur son socle. Pour bloquer la bouteille de sport dans le socle pour l'utiliser sans les mains, il suffit de tourner la bouteille de sport dans le sens des aiguilles d'une montre sur le socle. Le mélangeur s'éteint lorsque vous cessez d'appuyer sur la bouteille de sport sur le socle ou lorsque vous débloquez la bouteille de sport du socle.



3

Renversez la bouteille de sport et mettez-la sur une surface plane. Remettez en place le bloc de lames et le couvercle de boisson. Emportez la bouteille de sport My Blend<sup>MC</sup> avec vous toute la journée pour rester hydraté(e).



**CONSEIL PRATIQUE :** Lorsque vous avez consommé votre boisson mélangée, lavez la bouteille de sport et réutilisez-la pendant toute la journée en la remplissant d'eau ou d'autres liquides froids.

**Remarque :** Pour obtenir des résultats optimaux, versez les ingrédients désirés dans la bouteille de sport dans l'ordre suivant : liquides, ingrédients frais, fruits congelés, yaourt et glace.

## Conseils pratiques pour le mélange

- Mettez d'abord les liquides dans la tasse, à moins que la recette n'exige le contraire.
- Coupez tous les fruits et légumes fermes en morceaux d'au plus 3/4 pouce (1,8 cm) à 1 pouce (2,5 cm).
- Ne surchargez pas la bouteille de sport. Si le moteur s'arrête, éteignez immédiatement le mélangeur, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Retirez ensuite une partie des aliments et continuez.
- Ce mélangeur ne permet pas de faire de la purée de pommes de terre, de battre les œufs en neige ou les produits de substitution aux produits laitiers, de malaxer une pâte dure ni de hacher de la viande crue.

## Nettoyer et ranger votre mélangeur

**IMPORTANT : DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER. N'IMMERGEZ PAS LE SOCLE DU MÉLANGEUR DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.** Servez-vous d'une éponge humide et douce imprégnée de détergent doux pour nettoyer l'extérieur du socle du mélangeur. Toutes les pièces, sauf le socle du mélangeur sont lavables en lave-vaisselle. Vous pouvez également laver les pièces, sauf le socle du mélangeur, dans de l'eau chaude et savonneuse. Rincez bien et séchez.

## Ranger votre mélangeur

Après le nettoyage, remontez le bloc de lames dans l'ouverture de la bouteille de sport et disposez-le sur le socle du mélangeur. Attachez le couvercle de boisson à l'autre extrémité de la bouteille de sport.

# Recettes

## Lait frappé Rise 'N' Shine

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait
- 1 tasse de fraises, équeutées et coupées en deux
- 1 kiwi, épluché et coupé en quatre
- 1/2 tasse de yaourt glacé aux fraises
- 1 cuillère à soupe de sucre

Verser le lait dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter les fraises, le kiwi, le yaourt glacé et le sucre. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches de l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 20 à 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.

## Yaourt frappé aux framboises et citron

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait
- 1 cuillère à café de vanille
- 1 1/2 tasse de framboises surgelées
- 1 pot de 17 cl (6 onces) de yaourt au citron

Verser le lait et la vanille dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter les framboises et le yaourt. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches sur l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 20 à 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.



For product questions contact:  
Sunbeam Consumer Service  
USA : 1.800.334.0759  
Canada : 1.800.667.8623  
[www.oster.ca](http://www.oster.ca)

© 2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.  
All rights reserved. In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour les questions de produit:  
Sunbeam Consumer Service  
États-Unis : 1.800.334.0759  
Canada : 1.800.667.8623  
[www.oster.ca](http://www.oster.ca)

© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.  
Au Canada, importée et distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le  
nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.



# Recettes

## Chocolat chaud glacé

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait
- 2 cuillères à soupe de poudre de cacao pour chocolat chaud
- 1 tasse de glaçons
- 1/2 tasse de crème glacée au chocolat
- 1 pot de 17 cl (6 onces) de yaourt à la vanille

Verser le lait dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter la poudre de cacao pour chocolat chaud, les glaçons, la crème glacée et le yaourt. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches sur l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 30 à 45 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.

## Lait frappé protéocalorique

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait de soja non parfumé
- 2 cuillères à soupe de miel
- 1/4 de tasse de noix
- 1/4 à 1/2 cuillère à café cannelle
- 1 1/4 tasse de yaourt au soja vanillé

Verser le lait et le miel dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter les noix, la cannelle et le yaourt. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches sur l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 20 à 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.

# Recettes

## Boisson matinale aux baies

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait
- 1/4 de cuillère à café  
de vanille
- 1/4 de tasse de flocons  
d'avoine
- 1 tasse de baies  
mélangées  
surgelées
- 1 pot de 17 cl (6  
onces) de yaourt non  
parfumé
- 1 cuillère à soupe de  
sucre

Verser le lait et la vanille dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter les flocons d'avoine, les baies, le yaourt et le sucre. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches sur l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 20 à 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.

# Recettes

## Boisson matinale aux baies

Pour une boisson de 53 cl (18 onces)

- 1 tasse de lait
- 1/4 de cuillère à café de vanille
- 1/4 de tasse de flocons d'avoine
- 1 tasse de baies mélangées surgelées
- 1 pot de 17 cl (6 onces) de yaourt non parfumé
- 1 cuillère à soupe de sucre

Verser le lait et la vanille dans la bouteille sport My Blend<sup>MC</sup>. Ajouter les flocons d'avoine, les baies, le yaourt et le sucre. Fixer l'assemblage lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille sport.

Retourner la bouteille et la placer dans la base en faisant correspondre les flèches sur l'assemblage lame avec celles de la base. Appuyer la bouteille dans la base ou tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer en fonctionnement à mains libres mélangeur pendant 20 à 30 secondes ou jusqu'à l'obtention d'un ensemble onctueux.

Retourner la bouteille et la placer sur une surface plate. Replacer l'assemblage lame avec le couvercle de consommation.